



Luftentfeuchter

Dehumidifier

Déshumidificateur d'air

10030042 10030043

KLARSTEIN

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen technischen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Sicherheitshinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Technische Daten

Artikelnummer	10030042 10030043
Stromversorgung	Adapter 9 V DC, 2,5 A
Leistungsaufnahme	22 W
Entfeuchtungsleistung	220 ml in 24 Stunden
Zulässiger Temperaturbereich	15- 35 °C

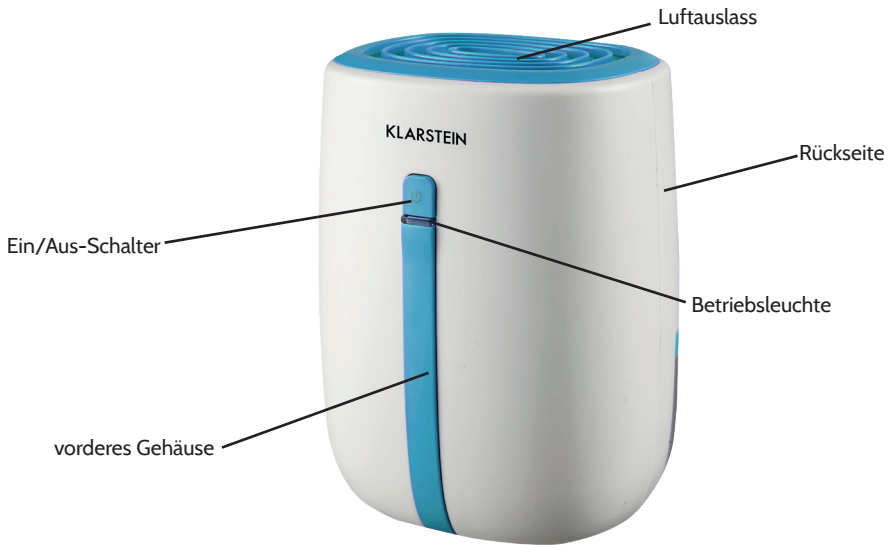
Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen vorgesehen (Kinder eingeschlossen), die verminderte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten haben oder nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen; es sei denn sie haben von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Anleitung für den Gebrauch des Geräts erhalten oder werden von dieser beaufsichtigt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung darf von Kindern nur unter Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie den Luftentfeuchter nur unter den angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsbedingungen. Bei geringer Temperatur ist die Luftfeuchtigkeit niedrig und es bedarf keiner Luftentfeuchtung.
- Blockieren Sie den Lufteinlass vorne nicht. Stecken Sie keine Fremdkörper in die Belüftungsschlitze.
- Das Gerät muss auf eine ebene Fläche gestellt werden, sonst läuft das Wasser über.
- Wenn das Gerät für eine Zeit nicht gebraucht wird, stellen Sie sicher, dass der Wassertank leer ist.
- Entfernen Sie den Wassertank des Luftentfeuchters. Neigen Sie ihn dabei nicht, um das Auslaufen von Wasser zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch aus.
- Lagern Sie das Gerät nicht an feuchten Orten. Es muss an einem trockenen und gut belüfteten Ort aufbewahrt werden.
- Schalten Sie den Luftbefeuchter nach jedem Gebrauch ab und ziehen Sie den Netzstecker.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Luftentfeuchter kann in Garderoben, Bücherregalen, Lagerkisten, Toiletten, Küchen oder anderen Orten eingesetzt werden, die eine Fläche von bis zu 40 m² haben. Das Gerät senkt die Luftfeuchtigkeit. Es ist für den Hausgebrauch bestimmt. Die ideale Betriebsbereich liegt bei der Temperatur bei über 15 °C und bei der relativen Luftfeuchtigkeit bei über 45 %.

Geräteübersicht



Betrieb

1. Schließen Sie das Netzgerät mit der DC-Buchse an den Luftentfeuchter an. Verbinden Sie das andere Ende mit der Steckdose.
2. Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter. Wenn das Gerät angeht, leuchtet die Lampe blau und der Ventilator läuft.
3. Wenn das Wasser im Tank den Höchststand erreicht hat, betätigt der Schwimmer den Schalter und die Lampe leuchtet rot. Danach stellt das Gerät die Entfeuchtung ein.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Nach dem Anschluss geht die rote Lampe an.	Der Wassertank ist voll.	Leeren Sie den Wassertank und setzen Sie ihn wieder in der richtigen Position ein.
	Der Schwimmer ist verkeilt.	Drücken Sie auf den Schwimmer und setzen Sie den Wassertank wieder ein.
Das Gerät funktioniert nicht.	Die Stromversorgung ist unterbrochen.	Überprüfen Sie, ob der Netzadapter eingesteckt wurde.
	DC-Schalter ist aus.	Stellen Sie den Schalter auf EIN.
	Der Luftauslass ist blockiert.	Schaffen Sie einen Mindestabstand von mindestens 10 cm um das Gerät, wenn es in Betrieb ist.

Reinigung und Wartung

Ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung den Netzstecker. Wischen Sie die Oberfläche des Gerätes mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie nie Scheuermittel und Lösungsmittel. Diese beschädigen das Gerät.

Hinweise zur Entsorgung



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Konformitätserklärung



Hersteller: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland

Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

2011/65/EU (RoHS)

2014/30/EU (EMV)

2014/35/EU (LVD)

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints on installation and use to avoid technical damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the operation and installation instructions are not covered by our warranty and any liability.

Technical Data

Item number	10030042 10030043
Power supply	Adapter 9 V DC, 2,5 A
Power consumption	22 W
Dehumidifying Capability	220 ml in 24 Stunden
Operating temperature range	15- 35 °C

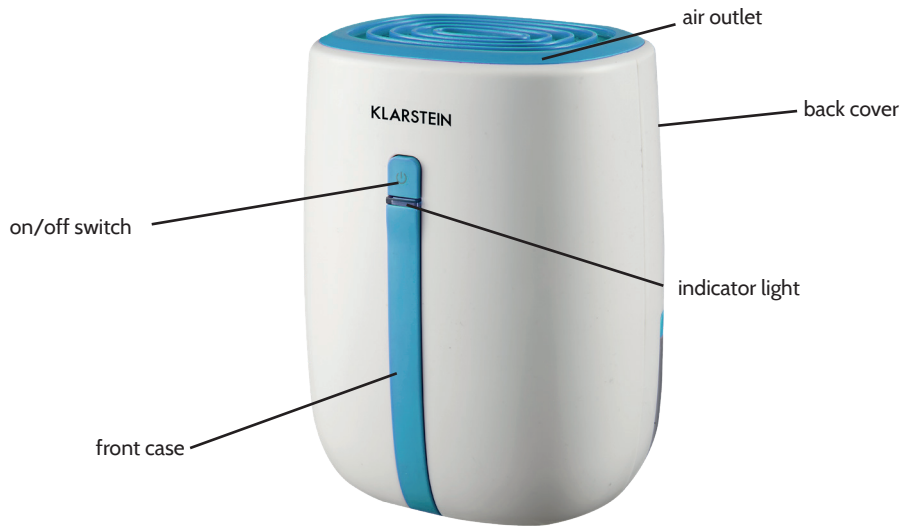
Safety Instructions

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Use this dehumidifier only in the specified temperature and humidity conditions; because the low temperature humidity is small, there is no need for dehumidification.
- Do not block the front air inlet and the air outlet of the dehumidifier; do not insert any foreign objects into the air outlet, as this will lead to damage.
- Dehumidifier should be placed on a level surface; otherwise the water will overflow.
- When this dehumidifier is not being used for an extended period of time, please make sure that the water tank is drained.
- Remove the dehumidifier water box, do not tilt, to avoid water poured out.
- When this dehumidifier is not being used for an extended period of time, please make sure that the water tank is drained.
- Please don't store the transformer in moist places; it shall be kept in dry and well ventilated place.
- After each use, please shutdown the dehumidifier and unplug it to end the operation.

Intended use

This dehumidifier can be used in wardrobes, bookcases, storage boxes, rest rooms, kitchens and similar small spaces, which have an area of about 40m². The dehumidifier reduces the level of humidity in the air. Only for household use. The ideal environment for use: Temperature: > 15°C; Humidity: > 45%.

Product Description



Operation

1. Plug the DC male port into the female port on the dehumidifier. Plug the AC adapter into the socket.
2. Press the ON/OFF button. When it is on, the indicator light is blue and the fan will keep running.
3. If the water level is reach to the maximum level, the float will hit the switch and the indicator will turn into red. In the meanwhile, the dehumidifier will not keep dehumidifying.
4. Wipe and dry the water tank and the dehumidifier.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
After connecting, the red indicator lights up	The water tank is full	Empty the water tank and replace it in correct position
	The float gets jammed	Press the float and replace the water tank
The dehumidifier does not work	The power supply is cut off	Check if the adaptor is plugged in
	DC switch is OFF	Turn the switch on
	The air outlet is blocked	Maintain the minimum clearance at least 10cm around the dehumidifier when the unit is operating

Maintenance and Cleaning

Before cleaning and maintenance please pull out the plug out of the socket outlet. Wipe the shell of the appliance with a soft damp cloth; never use abrasive agent and resolvent, as these will damage this appliance.

Disposal Considerations



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Declaration of Conformity



Producer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany

This product is conform to the following European Directives:

2014/30/EU (EMC)

2014/35/EU (LVD)

2011/65/EU (RoHS)

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

Fiche technique

Numéro d'article	10030042 10030043
Alimentation	Adapter 9 V DC, 2,5 A
Puissance consommée	22 W
Puissance de déshumidification	220 ml en 24 heures
Plage de température de fonctionnement plage d'humidité	15- 35 °C

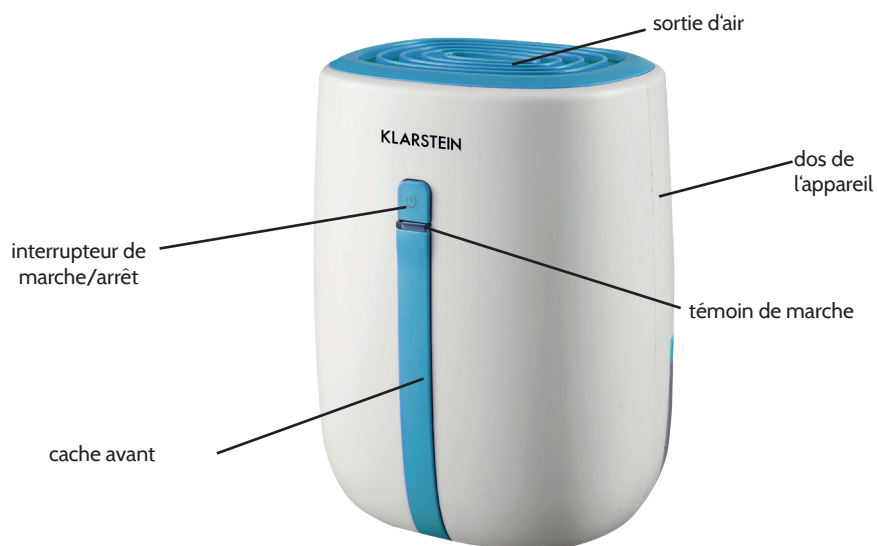
Consignes de sécurité

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants inclus) aux capacités physiques sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou/et de connaissances. Ces personnes ne peuvent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou après avoir été informé par celle-ci de la façon d'utiliser l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage ne peut être effectué par des enfants que sous la surveillance d'un adulte.
- Utilisez le déshumidificateur uniquement aux températures et conditions d'humidité prévues. Si la température est plus basse, l'humidité est moindre et vous n'avez pas besoin de déshumidifier.
- N'obstruez pas l'évacuation d'air de devant. Ne placez aucun corps étranger dans les fentes d'aération.
- L'appareil doit être installé sur une surface horizontale, faute de quoi l'eau risque de déborder.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, assurez-vous que le réservoir d'eau est vide.
- Retirez le réservoir du déshumidificateur. Ne l'incline pas pour éviter de renverser de l'eau.
- Eteignez l'appareil après chaque utilisation.
- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit humide. Il doit être entreposé dans un endroit sec et bien ventilé.
- Eteignez le déshumidificateur après chaque utilisation et débranchez la fiche.

Utilisation prévue

Le déshumidificateur peut être utilisé dans les armoires, étagères, boîtes de rangement, les toilettes, les cuisines ou autres endroits avec une surface jusqu'à 40 m². L'appareil diminue l'humidité de l'air. Il est prévu pour une utilisation domestique. Le domaine d'utilisation idéal est défini par une température supérieure à 5 °C et une humidité relative supérieure à 45 %.

Aperçu de l'appareil



Utilisation

1. Branchez l'adaptateur secteur sur la prise DC du déshumidificateur. Branchez l'autre extrémité du câble dans une prise.
2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt. Le témoin de marche s'allume en bleu et le ventilateur fonctionne en continu.
3. Lorsque le niveau de l'eau dans le réservoir a atteint le maximum, le flotteur actionne l'interrupteur et le témoin s'allume en rouge. Ensuite, l'appareil arrête de déshumidifier.

Résolution des problèmes

Problème	Mögliche Ursache	Lösung
Après avoir branché l'appareil, la lumière rouge s'allume.	Cause possible	Videz le réservoir d'eau et remettez-le soigneusement en place.
	Le flotteur est bloqué.	Appuyez sur le flotteur et remplacez le réservoir d'eau.
L'appareil ne fonctionne pas.	L'alimentation est interrompue.	Vérifiez que l'adaptateur secteur est bien branché.
	DC-Schalter ist aus.	Stellen Sie den Schalter auf EIN.
	L'évacuation d'air est bloquée.	Réservez un espace d'au moins 10 cm autour de l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.

Nettoyage et entretien

Avant le nettoyage ou l'entretien, débranchez la fiche de la prise. Essuyez les surfaces externes de l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs ou solvants. Ils abîment l'appareil.

Conseils pour le recyclage



Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles..

Konformitätserklärung



Fabricant : Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne
Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :

2011/65/UE (RoHS)
2014/30/UE (CEM)
2014/35/CE (LVD)